

Duna/118 - 8/2020

## ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

A szerződés SAP száma: 4601000048  
Megrendelésszám:

amely létrejött egyrészről a

### **DMRV Duna Menti Regionális Vízmű Zártkörűen Működő Részvénytársaság**

Székhely: 2600 Vác, Kodály Zoltán u 3.  
Cégjegyzékszám: 13-10-040189  
Adószám: 10863877-2-44  
Közösségi adószám: HU10863877  
Levelezési cím: 2600 Vác, Kodály Zoltán út 3  
Számlaküldési cím: 6001 Kecskemét, Pf. 701. (NÜSZ Zrt.)  
Képviseli: Virág László vezérigazgató  
mint Vevő, a továbbiakban **Vevő**

másrészről a(z)

### **WILO Magyarország Kft.**

Székhely: 2045 Törökbálint, Torbágy utca 14.  
Cégjegyzékszám: 13-09-106564  
Adószám: 10557905-2-13  
Közösségi adószám: HU10557905  
Bankszámlaszám: 10918001-00000005-06210020 (UniCredit Bank Hungary Zrt.)  
IBAN szám: HU70 1091 8001 0000 0005 0621 0020  
Levelezési cím: 2045 Törökbálint, Torbágy utca 14.  
Képviseli: Dr. Szalai László ügyvezető

mint Eladó, a továbbiakban **Eladó**, a továbbiakban Vevő és Eladó együtt: Felek között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel.

### 1. A szerződés létrejöttének előzménye

Vevő „Szivattyú beszerzés 10 részben”, tárgyban, 2019. december 20. napján EKR001537062019 számon megindított, uniós értékhatárt elérő nyílt közbeszerzési eljárást folytatott le a 2015. évi CXLI. törvény (továbbiakban: Kbt.) Második Része, valamint a Közszolgáltatók közbeszerzéseire vonatkozó sajátos közbeszerzési szabályokról szóló 307/2015 (X. 27) kormányrendelet alapján (továbbiakban: „Közbeszerzési Eljárás”). A Közbeszerzési Eljárás 7. részében Eladó ajánlata alapján, és Vevő 2020. június 17-én megküldött, az eljárás eredményéről szóló összegezése értelmében az eljárás nyertese Eladó.

### 2. A szerződés tárgya

Az Eladó által szállítandó termékek (A továbbiakban Termékek) részletes listáját a szerződés 1. mellékletét képező Tétel ár táblázat tartalmazza.

Az Eladó feladata továbbá az 5.4. pontban meghatározott dokumentumok elkészítése, a szivattyúk Vevő által meghatározott üzemeltetési helyre történő lerakása, jótállás biztosítása.

Eladó a Termékek szállítását, kapcsolódó Szolgáltatások nyújtását a Szerződésben rögzített díjazás („Vételár”) ellenében végzi.

### 3. A Szerződés hatálya, a teljesítés határideje

Felek a Szerződést a szerződés hatálybalépésének napjától számított 2 hónapos határidővel, 2020. szeptember 17.-ig terjedő határozott időtartamra kötik. A szerződés mindkét fél által történő aláírás napján lép hatályba.

DRU

#### 4. A teljesítés helye

4.1. A teljesítés helye:

<b>Raktár címe</b>
2600 Vác, Kodály Zoltán út 3.

#### 5. Eladó kötelezettségei

5.1. Eladó a szerződés tárgyát képező Termékeket új, rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban, gyári csomagolásban köteles szállítani. Emellett Eladó köteles az Termékeket úgy csomagolni, hogy azokat a szállítás során semmilyen sérülés ne érje, majd köteles a Termékek csomagoló anyagát elszállítani.

5.2. Eladó köteles minden szállított Termékhez mellékelni az adott termékre vonatkozó, annak rendeltetésszerű használatához szükséges valamennyi tartozékot.

5.3. Eladó köteles Vevőnek átadni vagy elektronikus úton hozzáférhetővé tenni jelen szerződés keretében szállított Termékek rendeltetésszerű használatához szükséges valamennyi dokumentumot, így különösen a kezelési (használati) útmutatót, forgalomba hozatalra és a jóállásra vonatkozó okmányokat.

5.4. Eladó a szállítással egyidejűleg, típusonként az alábbi dokumentumok átadására köteles:

- CE minősítés,
- szivattyúra vonatkozó gépkönyv,
- Katalógus, melynek tartalmaznia kell: alkalmazási terület, teljesítmény görbe, Q-H görbe, teljesítmény görbe, hatásfok görbe (hidraulikai és együttes hatásfok), szabályozott jelleggörbe, villamos motor adat, szerkezeti anyag, környezetre vonatkozó adat, szállított közegre vonatkozó adat, méretraajz, tömeg, alkatrészjegyzék, robbantott ábra.

5.4. Eladó kijelenti, hogy rendelkezik jelen szerződésben meghatározott feladatok teljesítéséhez szükséges engedélyekkel, jogosultságokkal.

5.5. Vevő köteles biztosítani Eladó szakembereinek a teljesítés helyén történő munkavégzést a teljesítéshez szükséges mértékig és időtartamban. Vevő köteles biztosítani Eladó jelen szerződés teljesítésében közreműködő szakemberei részére a teljesítés helyére történő belépést és az ottani munkavégzést.

5.6. A szállítás időpontjáról a Vevőt köteles Eladó legalább 5 munkanappal korábban írásban értesíteni.

5.7. Eladó megfelelő szállítóeszközön köteles biztosítani a Termékeknek a teljesítés helyére történő szállítását. A szállítás módszerének olyannak kell lennie, hogy a Termékek ne sérüljenek, a jogszabályoknak, szabványoknak mindenben megfeleljenek. A lerakodás és a telepítési helyre történő beszállítás Eladó kötelezettsége. Eladó köteles a lerakodáshoz a megfelelő személyi, ill. tárgyi feltételeket biztosítani.

5.8. Felek az Termékek átadás-átvételét szállítólevél aláírásával igazolják. Az átadás-átvétel időpontjában a felek közösen ellenőrzik a Termékek szemmel látható tulajdonágait, és azok szerződésszerűségét.

5.9. A szerződés teljesítése a jelen szerződés tárgyát képező – 1. melléklet szerinti - termékek helyszínre szállításával történik. A termékeket az előírásnak megfelelően tárolt, illetve a szokásos módon csomagolt állapotban, együtt kell átadni, a szivattyú, mint termék vételárába beletartoznak a helyszíni telepítéshez / üzembe helyezéshez szükséges alkatrészek, tartozékok is.

Minden egyes szállításra kerülő csomagot, rakományt úgy kell címkézni és megjelölni, hogy a tartalmuk felnyitás nélkül megállapítható legyen. Eladó vállalja, hogy a termékeket a gyártó által előírt tárolási, illetve szállítási körülmények között szállítja le és adja át. Eladó felel azért, hogy a termékek csomagolása, rakodása és szállítása alkalmas legyen a szállítás során a termékek sérüléstől és károktól való megóvására.

A termékek átadásakor a Vevő csak mennyiségi ellenőrzést végez, amelynek megtörténtét a szállítólevél aláírása tanúsítja, minőségi átvételt Felek nem kötnek ki.

5.10. Amennyiben az átadás-átvétel során bármilyen hiba vagy hiány állapítható meg, akkor az átvételt a Vevő megtagadja. Ebben az esetben Eladó köteles legkésőbb 5 munkanapon belül hiány- és hibamentesen

*DBL*

*[Handwritten signature]*

átadni az Termékeket. Az ismételt átadás-átvétel időpontjáról Eladó a Vevőt legalább 2 munkanappal korábban köteles értesíteni.

5.11. Felek kifejezetten rögzítik, hogy az átadás-átvétel során csak és kizárólag a szemmel látható jellemzőket ellenőrzik. Ennek alapján az átadás-átvételi jegyzőkönyv átadása Vevő részéről nem jelenti az ún. rejtett hibák- szabad szemmel nem látható hiányosságok, ill. különösen mindazon követelmények esetén, melyre műszaki adat előírása került meghatározásra, de mérésre nem került sor- vonatkozásában a hiány- és hibamentes teljesítés igazolását.

5.12. Eladó köteles a rendeltetésszerű használathoz szükséges valamennyi – jelen szerződésben vagy Közbeszerzési Eljárás során kifejezetten nem említett, de a szakmai szokások szerint a kifogástalan teljesítéshez kapcsolódó – szolgáltatás biztosítására.

#### **6. Fizetendő ellenérték, fizetési feltételek**

6.1. Eladó a szerződést az alábbi szerződéses áron teljesíti:

Összesen nettó vételár (nettó ajánlati összár): 6 765 512 Ft

ÁFA (27 %): 1 826 688 Ft

Összesen bruttó vételár: 8 592 200 Ft

6.2. A 6.1. pont szerinti ellenérték magyar forintban (HUF) kerül kiszámlázásra, mely tartalmazza a Szerződés teljesítése során felmerülő valamennyi költséget. Eladó semmilyen jogcímen nem léphet fel további költség- vagy díjigénnyel a Vevővel szemben. Fenti ellenérték a Szerződés időtartama alatt semmilyen jogcímen nem emelhető. Az ÁFA mértéke a törvényi szabályozásnak megfelelően változhat. A számla ellenértékének kifizetése a Ptk. 6:155 (1)-(2) bekezdésének figyelembevételével történik.

6.3. Eladó tudomásul veszi, hogy a Kbt. 136. § (1) bekezdés a) pontjában foglaltak szerint nem fizet, illetve nem számol el a Szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek az Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont ka) - kb) alpontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek Eladó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.

6.4. Vevő előleget nem fizet, Eladó a teljes Eladói díjról a szerződés szerű teljesítés igazolását követően jogosult egyetlen végszámla kiállítására.

6.5. Eladó tudomására szolgál, hogy a számlát a DMRV Zrt. nevére és címére kell kiállítani, de a Nemzeti Üzleti Szolgáltató Zrt., 6001 Kecskemét, Pf. 701. címére kell megküldeni.

6.6. A számlán minden esetben fel kell tüntetni a szerződés 10 jegyű SAP szerződés számát, melynek hiányában Vevő jogosult a számlát visszaküldeni.

6.7. A teljesítés igazolására a szállítólevél Vevő képviseletében arra jogosult által történő aláírásával kerül sor, amely szállítólevél a számla mellékletét képezi.

6.8. Eladó köteles legkésőbb a teljesítés igazolás keltét követő 15 napon belül számláját kiállítani.

6.9. Vevő az Eladó számláját a teljesítés igazolás alapján kiállított számla keltétől számított 30 naptári napon belül, banki átutalással egyenlíti ki, amennyiben a szabályosan kiállított számla kézhezvétele legkésőbb a fizetési határidő előtt 10 nappal megtörtént.

6.10. Amennyiben a fizetési feltétel alapján számított fizetési határidő szabadnapra, ünnepnapra, illetve munkaszüneti napra esik, a fizetési határidő a következő munkanapon jár le.

6.11. A számla kötelező tartalmi elemei és a számla határidőre történő kifizetésének feltétele:

- tartalmazza az SAP rendelési számot, vagy SAP szerződés számot;
- megfeleljen a hatályos jogszabályi előírásoknak;
- tartalmazza a szerződés tartalmának megfelelő TESZOR vagy VTSZ számot;
- tartalmazza az SAP teljesítés igazolás számát;

DBC



- tartalmazza a Vevő képviselője által aláírt eredeti/ másolt, SAP-ból kiállított, társaság által aláírt teljesítésigazolást (vagy a teljesítés igazolására szolgáló más elfogadott dokumentumot számlamellékletként).

6.12. Amennyiben az Eladó a benyújtott Eladói számlán nem tüntet fel bankszámlaszámot, úgy a Nemzeti Üzleti Szolgáltató Zrt. minden esetben tájékoztató levelet küld a Eladónak, hogy jelölje meg a kifizetésben érintett bankszámlaszámot.

Az Eladói bankszámlaszám módosítási igény kifizetésre váró számla esetében csak abban az esetben elfogadható, amennyiben a megadott bankszámlaszám a hatályos céginformációs adatbázisban szerepel, vagy az Eladó banki igazolást küld az érintett bankszámlaszámmal kapcsolatban.

Amennyiben a módosítási igény kapcsán az Eladó nem küld banki igazolást és a hatályos céginformációs adatbázisban sem ellenőrizhető az érintett bankszámlaszám, akkor az ellenérték megtérítése a számlán megadott bankszámlaszámra történik, figyelembe véve, hogy a számlán szereplő bankszámlaszám megfelel a korábban leírt feltételeknek.

6.13. A nem szerződésszerűen benyújtott számla esetén a társaság, illetve a Nemzeti Üzleti Szolgáltató Zrt. jogosult – a késedelmes fizetés jogkövetkezményei nélkül – a számlát teljesítés nélkül visszaküldeni.

## **7. Jótállás, szavatosság**

7.1. Eladó jelen szerződés alapján szállított Termékekre összesen 24 hónap (*ajánlat alapján kerül kitöltésre*) Ptk.-ban meghatározottak szerinti jótállást vállal (melyből 12 hónap az alapjótállás és 12 hónap jótállás az értékelési szempontokra adott ajánlat szerint, melynek kezdő időpontja a Termékek üzembe helyezésének időpontja. Vevő legkésőbb a Termék átvételétől számított 6 hónapon belül elvégzi a beüzemelést, melyről üzembehelyezési jegyzőkönyvet készít. Amennyiben Vevő 6 hónapon belül nem végzi el a beüzemelést, úgy a jótállás kezdőnapja a Termék átvételétől számított 6 hónap utolsó napja.

7.2. Eladó szavatolja a Szerződés teljesítése során szállított termékek kifogástalan és szerződésszerű minőségét, továbbá szavatolja, hogy a szállított termékek mentesek mindenfajta (gyártási, anyag, technológiai és egyéb) hibától és minden tekintetben megfelelnek a Műszaki leírásban (1. számú melléklet) az adott termékkel szemben meghatározott műszaki követelményeknek.

7.3. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos valamennyi költséget – így különösen a javítás díját, cserealkatrészek, cseretermékek költségét, kiszállási díjat, szállítási költséget – Eladó viseli.

## **8. Szerződésszegés jogkövetkezményei, kárfelelősség**

8.1. A Szerződés teljesítése során Eladó a Szerződésben foglaltak szerint haladéktalanul köteles írásban jelezni Vevő felé, amennyiben a teljesítést akadályozó körülményt észlel, köteles továbbá javaslatot tenni a probléma kezelésére.

8.2. Eladó szerződésszegése esetén Vevő az alábbiak szerint jogosult késedelmi, hibás és meghiúsulási kötbér érvényesítésére. A kötbérfizetési kötelezettség megállapításának feltétele, hogy az alapjául szolgáló esemény a szerződésszegésre vonatkozó rendelkezések alapján Eladónak felróható.

8.3. Vevő az eredménytelenül letelt határidőt követő munkanapon a kötbér érvényesítését megalapozó tényeket, a kötbérezéssel érintett feladatok/szolgáltatások körét, a kötbér alapjául szolgáló értéket, a kötbér mértékét írásos dokumentumban rögzíti és erről Eladót haladéktalanul értesíti. Ezen értesítés időpontja nem érinti a kötbér esedékességét és felszámítását, amely naptári napok szerint történik.

8.4. Késedelmi kötbér: a késedelmesen teljesített termék nettó értékének 1%-a, a késedelem minden megkezdett naptári napjára, de a késedelem maximum 15 napig állhat fent.

8.5. Hibás teljesítési kötbér: Hibás teljesítés esetén Vevő a hibás teljesítés kijavítását, vagy kicserélést érvényesít. Ez esetben a késedelmi kötbér előírását kell alkalmazni az Eladó szerződésszerű teljesítésének időpontjáig. Hibás teljesítés esetén a Vevő érvényesítheti a Ptk.-ban, illetve más jogszabályokban megállapított szavatossági jogokat.

DZ



8.6. Vevő a szavatossági jogon túl a szerződésszegéssel okozott kárának megtérítését is követelheti.

8.7. Amennyiben a késedelmi/hibás teljesítési kötbér összege eléri a kötbérmaximumot, azaz Eladó késedelme/hibás teljesítése 15 napig folyamatosan fennáll, Vevő egyoldalú írásbeli nyilatkozattal megállapíthatja a teljesítés megghiúsulását. A megghiúsulás megállapítása esetén Eladó a teljes nettó szerződéses ár mértékét alapul véve 30%-os megghiúsulási kötbér fizetésére köteles, mely a nyilatkozat közzlésének napján válik esedékessé.

8.8 Vevő a kötbér összegéről bizonylatot állít ki, melyet Eladó a bizonylaton rögzített időpontig átutalással köteles kiegyenlíteni. Amennyiben Eladó a szerződésszegés tényét és kötbértartozását kifejezetten elismerő nyilatkozatot tesz, Vevő jogosult az esedékessé vált késedelmi kötbér összegét - figyelemmel a Kbt. 135. § (6) bekezdésében foglaltakra - a Eladót megillető ellenérték összegéből visszatartani és azt Eladó tartozásába betudni.

8.9. Eladó kötbérfizetési kötelezettsége nem érinti Vevőnek a Szerződés megszegéséből eredő további, kötbért meghaladó kártérítési igényének érvényesítését.

Vevő a kötbérigény érvényesítése mellett követelheti a kötbért meghaladó, igazolt kárának megtérítését a szerződésszegéssel okozott károkért való felelősség szabályai szerint.

Eladó teljes kártérítési felelősséggel tartozik minden olyan bekövetkezett kárért, amelyet a Szerződés teljesítésével összefüggésben, akár Eladó maga, akár alkalmazottja vagy közreműködője magatartása, mulasztása, illetve egyéb szerződésszegő tevékenysége következményeként Vevőnek okozott.

Vevő a szerződésszegéssel okozott kárának megtérítését akkor is követelheti, ha kötbérigényét nem érvényesítette.

8.10. Felek rögzítik, hogy a késedelmi / hibás teljesítési kötbér Szerződés szerinti megfizetése nem mentesíti Eladót sem a Szerződés szerinti teljesítés, sem pedig az általa a Szerződés keretében vállalt bármelyik kötelezettségének teljesítése alól.

### 9. A Szerződés módosítása, megszűnése

9.1. Felek jelen szerződést kizárólag a Kbt. 141.§-ban, valamint a 307/2015. (X. 27.) Korm. rendelet 22. §-ában foglaltak szerint és kizárólag írásban módosíthatják.

9.2. A Szerződés megszűnik, ha valamelyik fél rendkívüli (azonnali hatályú) felmondással él.

9.3. Feleknek jogában áll a Szerződést rendkívüli felmondással megszüntetni, illetve a fennmaradó rész tekintetében elállhatnak a Szerződéstől, amennyiben a másik fél, neki felróható okból súlyosan megszegi a Szerződésből eredő kötelezettségeit. Felek a felmondás jogának gyakorlása előtt legalább 5 munkanappal korábban kötelesek a másik felet írásban – a felmondásra okot adó körülmény megjelölésével – a szerződésszerű állapot helyreállítására felszólítani.

#### Súlyos szerződésszegésnek minősül Eladó részéről különösen, amennyiben

- a késedelmes, illetve hibás teljesítése miatt kitűzött póthatáridő eredménytelenül eltelt;
- bármely okból előzetes írásbeli felszólítás ellenére sem teljesíti a Szerződésben vállalt valamely kötelezettségét (ide nem értve a vis maior esetét);
- ellene jogerősen felszámolási-, végelszámolási eljárás indult;
- jogosulatlanul használja fel a Szerződés teljesítése során tudomására jutott információt, illetve szándékos vagy gondatlan magatartásának következményeként az adatok, információk illetéktelenek tudomására jutnak.

#### Súlyos szerződésszegésnek minősül a Vevő részéről különösen, amennyiben

- a Teljesítésigazolási jegyzőkönyvet Eladó szerződésszerű teljesítése ellenére, a teljesítéstől számított 30 naptári napon belül sem írja alá.

9.4. Eladó tudomásul veszi, hogy Vevő a Kbt. 143. § (3) bekezdés alapján jogosult és egyben köteles a Szerződést felmondani – ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a Szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon – ha

DBe



- a) Eladóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel;
- b) Eladóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel.

9.5. Eladó tudomásul veszi, hogy a Szerződés teljes időtartama alatt a Kbt. 136. § (1) bekezdés b) pontja alapján köteles a tulajdonosi szerkezetét Vevő számára megismerhetővé tenni és a fent hivatkozott Kbt. 143. § (3) bekezdés szerinti ügyletekről haladéktalanul értesíteni.

9.6. A Szerződés megszűnése esetén a teljesített szolgáltatás a felmondás pillanatáig – arányos ellenérték ellenében – megilleti Vevőt, Eladó pedig jogosult a Szerződés megszűnése előtt szerződésszerűen teljesített szolgáltatás Szerződés szerinti pénzbeli ellenértékére.

9.7. A Szerződés megszűnése esetén, a megszűnéstől számított 15 naptári napon belül a Felek kötelesek egymással elszámolni. A Szerződés megszűnése nem érinti az elszámolási és titoktartási kötelezettségek teljesítését, illetve fennállását.

9.8. Ha a teljesítés olyan okból válik lehetetlenné, amelyért egyik fél sem felelős, és a lehetlenné válás oka mindkét fél érdekkörében vagy érdekkörén kívül merült fel, Eladót a teljesített szolgáltatás vonatkozásában az ellenérték arányos része illeti meg.

9.9. A felmondás a jótállás hatályát nem érinti.

## **10. Kapcsolattartás, értesítések**

10.1. Felek a Szerződéssel kapcsolatos, egymásnak címzett értesítéseiket írásban (e-mail, telefax, levél) küldik meg a kijelölt kapcsolattartók részére és azokat írásban vissza kell igazolni. Az értesítésben foglaltak a címzett által történő kézhezvételkor lépnek érvénybe.

10.2. Felek megállapodnak abban, hogy a Szerződésben foglaltak maradéktalan megvalósítása érdekében szükség szerint folyamatosan együttműködnek. Ennek megfelelően haladéktalanul tájékoztatják egymást a Szerződésben foglaltak teljesítésén kívül minden olyan kérdéstről (tény, adat, körülmény) is, amely a Szerződés teljesítésére kihatással lehet, ideértve Eladó teljesítési képességeiben történő alapvető változás (pénzügy, forgalmazási jog, szakképzett munkaerő létszáma, stb.) bekövetkezését is.

10.3. Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy Vevőt haladéktalanul értesíti abban az esetben, ha a Szerződés maradéktalan teljesítése előtt ellene csőd-, felszámolási-, végelszámolási-, illetve végrehajtási eljárás indul. Eladó ugyancsak haladéktalanul köteles Vevőt értesíteni, ha cégében a Szerződés maradéktalan teljesítését megelőzően tulajdonos változásra, illetőleg jogutódlásra, jogok és kötelezettségek átszállására, szétválásra, összeolvadásra, vagy beolvadásra kerül sor. Eladó felelős az értesítési kötelezettségének elmulasztásából eredő kárért.

10.4. Felek az alábbi személyeket bízzák meg a Szerződéssel kapcsolatos nyilatkozattételre:

Vevő részéről szerződéses kapcsolattartásra és a kötelezettségvállaló által kijelölt teljesítésigazolásra jogosult személy:

Vevő részéről szakmai kapcsolattartásra jogosult személy:

Név: Nagy Nikoletta; Tel.: +36 20-849-3155, E-mail: Nagy.Nikoletta@dmrvzrt.hu

Vevő részéről szakmai teljesítésigazolásra jogosult személy:

Név: Szabó Gábor; Tel.: +36 20/400-7775, E-mail: Szabo.Gabor@dmrvzrt.hu

*PC*



Eladó részéről kapcsolattartásra jogosult személy:

Név: Jónás Krisztián; Tel.: +3623 889 500, E-mail: krisztian.jonas@wilo.com

10.5. Felek a kapcsolattartók és teljesítésigazoló személyében történő változást haladéktalanul kötelesek írásban közölni egymással. A kapcsolattartók és teljesítésigazoló személyében bekövetkező változás nem eredményezi a Szerződés módosítását.

### 11. Titoktartás

11.1. Felek vállalják, hogy a szerződés teljesítése során a másik fél szervezetével, működésével - különösen az informatikai rendszerekkel és azok működésével - kapcsolatos, birtokukba jutott adatot, információt és dokumentációt – jogszabályi, vagy bírósági kötelezés hiányában – nem hozzák nyilvánosságra, nem hozzák harmadik személy tudomására, azokkal kapcsolatban ugyanolyan gondosságot alkalmaznak, mint saját érzékeny információik megvédése és megtartása érdekében.

11.2. Felek kötelezik magukat, hogy a jelen szerződés teljesítése kapcsán egymás üzleti vagy ipari titkait megtartják, továbbá mindazon információkat, amelyeket a felek egymással történő közléskor írásban titoknak minősítenek.

11.3. A szerződés titoktartásra vonatkozó rendelkezései jelen szerződés bármely okból történő megszűnése vagy megszüntetése esetén is – az üzleti és ipari titok vonatkozásában a szerződés megszűnésétől számított 3 évig, adótitok, törvény által védett egyéb titok, valamint a szerződés teljesítése során a másik fél szervezetével, működésével kapcsolatban birtokukba jutott egyéb adatok, információk és dokumentumok vonatkozásában korlátlan ideig maradnak hatályban.

11.4. Felek rögzítik, hogy amennyiben a jelen pontokban meghatározott titoktartási kötelezettségüket bármely okból megszegik, őket teljes körű és korlátlan anyagi kártérítési kötelezettség terheli, és jogosultak a jelen szerződést azonnali hatállyal felmondani, azonban – a felmondásra való tekintet nélkül – a titoktartási kötelezettségük az abban rögzített feltételekkel megmarad.

### 12. Egyéb rendelkezések

12.1. Eladó tudomásul veszi, hogy amennyiben külföldi adóilletőségű nyertes ajánlattevő, a Kbt. 136. § (2) bekezdése alapján köteles a Szerződés mellékleteként arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet Eladóra vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.

12.2. Eladó tudomásul veszi, hogy a teljesítés nyelve a magyar.

12.3. Felek rögzítik, hogy ha a Szerződésben foglalt valamely rendelkezés érvénytelennek bizonyulna, vagy azzá válna, az a Szerződés egészére nem hat ki. Felek kölcsönösen kötelezettséget vállalnak arra, hogy a Szerződés hatályon kívüli vagy érvénytelenné vált rendelkezéseit a gazdaságilag elérni kívánt célhoz legközelebb álló szabállyal pótolják.

12.4. Felek megállapodnak abban, hogy a Szerződéssel létrejött jogviszonnyal kapcsolatban felmerülő egymás közti vitás kérdésekben elsődlegesen peren kívüli tárgyalás útján kívánnak egyezségekre jutni. Feleknek meg kell tenniük mindent annak érdekében, hogy közvetlen tárgyalások útján rendezzenek minden olyan vitás kérdést, nézeteltérést, mely közöttük a Szerződéssel kapcsolatban merül fel. Amennyiben azt bármelyik fél kezdeményezi, a vitás kérdések peren kívüli rendezése érdekében a Felek kötelesek mindkettőjük által előzetesen elfogadott szakértő(k) közreműködését igénybe venni.

12.5. A peren kívüli egyeztetés eredménytelensége esetén, bármely jogvita eldöntésére, amely a Szerződéssel összefüggésben, annak megszegésével, megszűnésével, érvényességével, vagy értelmezésével kapcsolatban keletkezik, a Felek - pertárgy értéktől függően - kikötik a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét, illetve hatáskör hiányában a mindenkor hatályos Polgári Perrendtartásról szóló törvény szerint hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bíróság jár el.

DJK



12.6. A Szerződés értelmezésére és a nem szabályozott kérdésekben különösen a Kbt. és a Ptk., valamint az egyéb kapcsolódó jogszabályok rendelkezései az irányadóak.

12.7. A Szerződés elválaszthatatlan részét képezik a Közbeszerzési Dokumentumok, az eljárásban benyújtott Ajánlat, valamint az alábbi melléletek:

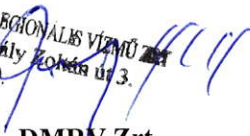
1. számú melléklet: Tételes Ártáblázat

Jelen szerződést a Felek áttanulmányozás után, mint szándékukkal és ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt 4 (négy) eredeti példányban jóváhagyólag írják alá.

Vác, 2020. 07. 13.

Törökbálint, 2020. 07. 17.

DMRV DUNA MENTI REGIONÁLIS VÍZMŰ Zrt  
2600 Vác, Kodály Zoltán út 3.  
10.



**DMRV Zrt**  
Vevő  
Virág László  
vezérigazgató



**WILO Magyarország Kft**  
Eladó  
Dr. Szalai László  
ügyvezető

**WILO Magyarország Kft.**  
2045 Törökbálint, Torbágy u. 14.  
Telefon: 06-23/889-500  
Adószám: 10557905-2-13  
22.



Dr. Páris Zoltán  
koordinációs igazgató



Dr. Kovács Tamás  
gazdasági igazgató



Balogh Zsolt  
műszaki igazgató

**BOSSÁNYI ATTILA**  
csoporthelyettes





# 1. számú melléklet - Tételes ártáblázat

Ágazat hóvíz, szennyvíz	Szivattyú típusa	Mennyiség [db]	Vízszállítás [m <sup>3</sup> /h]	Emelőmagasság [m]	Nyomóoldali csatlakozás	Névleges teljesítmény [kW]	Munkapont az tartozó hidraulikai hatások [tíj]	Egyedgár (netto Felső)	Összesen ár netto Ft (Mennyiség x Egyedgár)	Egyenértékű termék megajánlása esetén a megajánlott szivattyú gyártmánya és típusa**	Egyenértékű termék megajánlása esetén az adapter az ajánlat részét képezi (igen/nem) ***	
hóvíz	SAER S 181A2+MS 152-12,5 (kábelhossz: 20 m, indítási mód: frekvenciaváltós)	1	50,5	40,1	NA 200	9,2	65	611 825	611 825	Wilo TWI 6.50-05 NU 501-2/9	igen	
hóvíz	SAER F SRBE7/CI 95-2M (kábelhossz: 9,6 m, indítási mód: direkt)	1	7,8	35,5	NA 100	1,5	63	260 890	260 890	Wilo TWI 4.09-10 NU 434-2/15	igen	
hóvíz	SAER S 252B/3C+MS201 125 (kábelhossz: 6,8 m, indítási mód: direkt)	1	253	90,9	NA 200	92	74	2 808 893	2 808 893	Wilo TW10.215-4 NU 811-2/90	igen	
hóvíz	SAER NR-152D/11+MS152-25 (kábelhossz: 5 m, indítási mód: Y/D)	1	38,2	107	NA 100	18,5	85	1 520 467	1 520 467	Wilo Zelus K6.50-4 NU 501-2/18	igen	
hóvíz	SAER NR-151C20+MS152-17 (kábelhossz: 120 m, indítási mód: Y/D)	1	20	150	NA 100	13	70	1 268 904	1 268 904	Wilo TWI 6.18-22 NU 611-2/13	igen	
hóvíz	SAER MK508+MT2-V1-JE3 (indítási mód: frekvenciaváltós)	1	17,9	77,4	DN 50	7,5	65	294 544	294 544	Wilo Helix V 1605-1/25E/KS/400-50	nem	
<b>Nettó ajánlati összeg (Feloiasólapon feltüntetendő összeg):</b>									<b>294 544</b>	<b>294 544</b>		<b>6 765 512</b>

\* Amennyiben a megajánlott szivattyú csatlakozásai (vezető cső, kiemelő csőknél) nem egyeznek meg a referencia szivattyú paramétereivel, az ajánlatnak tartalmaznia kell a csatlakozásokhoz szükséges adaptert is. Amennyiben az adapter az ajánlat részét képezi, úgy az I. oszlopban feltüntetett egységár tartalmazza az adapter árát is.

\*\* A K-oszlop szerinti cellákat kizárólag abban az esetben kell kitölteni, amennyiben ajánlattevőnek nem a B-oszlopban meghatározott szivattyú képezi az ajánlatát.

\*\*\* Az L-oszlop szerinti cellákat kizárólag abban az esetben kell kitölteni, amennyiben a megajánlott szivattyú csatlakozási paramétere (vezető cső, kiemelő csőknél) nem egyeznek meg a referencia szivattyú csatlakozási paramétereivel.

Kelvezés

Törökbalánt, 2020. február 19.



**WILO Magyarország Kft.**  
2045 Törökbalánt, Törökgy. u. 14.  
Telefon: 06-23/889-500  
Adószám: 10557905-2-13  
22.

DBL

